

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1946)
Heft:	1
Rubrik:	Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

Les manifestations des semaines prochaines

Anderungen vorbehalten
Changements réservés

Aarau. Januar: 16. Klavierabend Edwin Fischer (Orchesterverein Aarau). Februar: 6. Sonaten-Abend Stefi Geyer/Wilhelm Backhaus.

Adelboden. Januar: 1. Neujahrs-Sprunglauf. 2. Eisschauläufen. 4. Abfahrtsrennen für Gäste (Batschari-Wanderbecher). 6. Curlingmatch (Winter Cup). 10. Slalom- und Sprungkonkurrenz für Gäste. 13. Eishockeymatch. 20. Höchst-Abfahrtsrennen. Sprungkonkurrenz. 22./27. Adelbodner Curling-Woche: 22./23. Watson Cup; 24./25. Carill Worsley Cup, 26./27. Ausscheidungsspiele um die Schweiz. Curlingmeisterschaft Gruppe Zentralschweiz. Februar: 2. Curlingmatch (Scotsman Cup). 3. Nationaler Staffellauf 1946. 7. Abfahrtsrennen (Paris-Midi-Wanderbecher). 9./10. XVIII. Alpines Skirennen.

Albeuve (Gruyère). Janvier: 12./13. Concours fribourgeois de ski. Février: 10. Concours de ski de l'Inthihamont.

Andermatt. Januar: 4. Skitour Andermatt-Gütsch-Großboden-Oberalp-Andermatt. 6. Sprungkonkurrenz auf der Gotthardschanze (SK Gotthard). — Skitour Gütsch-Vorderfelli-Oberalpsee. 11. Skitour Gütsch-Großboden-Oberalp. 13. Abfahrt/Slalom (SK Gotthard). 14. Skitour Oberalp-Cuolm Val-Sedrun. 18. Skitour Gütsch-Großboden-Oberalpsee. 20. Skitour Oberalp-Maigelsal-Piz Badus-Tomasee. 26./27. Zentralschweiz. Skirennen. 28. Skitour Oberalp-Cuolm Val-Sedrun. Februar: 2./3. Skitour Rotondohüte-Leckipab-Muttengletscher-Finstertstock-Realp. 10. Gütsch-Abfahrtsrennen, Gütsch Cup.

Arosa. Januar: 1. Eisschauläufen (Obersee). 6. Eisschauläufen Inner-Arosa und Abfahrtsrennen Weißhorn-Obersee. 7./15. Knaben-Jugendlager des Schweiz. Skiverbandes. 19./20. Nationale Ski-Ausscheidungswettkämpfe des SSV. 21./24. Trainingskurs der Nationalmannschaft SSV. 25. Eishockey-Meisterschaftsspiel. 27. Eisschauläufen auf der Eisbahn Inner-Arosa. Februar: 2./3. Aroser Skimeisterschaften (4er-Kombination). 6. Eisschauläufen (Obersee). 10. Pferderennen auf dem Obersee.

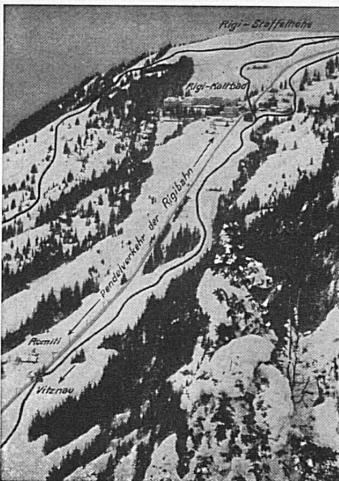
Les Avantis s. Montreux. Janvier: 6. Courses de bobs, championnat du canton de Vaud. 20. Courses de ski, challenge M. O. B. 27. Courses de ski. Février: 2./3. Courses de bobs (concours populaire).

Balmberg (Sol.). Januar: 1. Neujahrsslalom. 13. NSV-Staffellauf. 27. Sie-und-Er-Abfahrtsrennen.

Basel. Januar/Februar: Täglich Aufführungen im Stadttheater. — Historisches Museum: Ausstellung des Basler Münsterschatzes und Sammlung gotischer Bildteppiche. — Leonhardskirchplatz 5: Sammlung von Musikinstrumenten aller Zeiten. Januar. Kunstmuseum: Ausstellung «Die Kunst des 14. bis 20. Jahrhunderts». Januar bis 10. Febr.: Mustermesse, Halle 8: Handballspielle (täglich). Januar: 8. Volkshaus Burgvogtei: Volks-Sinfoniekonzert. Leitung: Alex. Krammehals. Ausführende: B. O. G. 12. Jan. bis 3. Februar: Kunsthalle: Ausstellung der Sammlung Nell Walden. Januar: 13. Schmiedenhof: Konzert Jos. Bopp, Flöte/Ed. Müller, Cembalo (sämtl. Flötensonaten von Händel). 15. Casino: Abonnementskonzert der AMG. Solist: Dinu Lipatti, Klavier. 18. Casino: Konzert des Salvati-Quartetts. 19. Vogel Gryff (Volksbrauch). — Volkshaus Burgvogtei: Innerschwyzerabend. 20. Januar bis 17. Februar: Gewerbeumuseum: Ausstellung «Das Kinderspielzeug». Januar: 22. Casino: IV. Abend der Gesellschaft für Kammermusik: Ludwig van Beethoven. 29. Abonnementskonzert der AMG. Leitung: Charles Münch. Februar: 5. Casino: V. Abend der Gesellschaft für Kammermusik: Robert Schumann. 6. u. 8. Casino: Zofingia-Konzert der Studenten. 9. Berner Heimat-Abend (Mustermesse).

Beatenberg. Januar: 1. Sprungkonkurrenz auf der Beatenbergschanze. 2. u. 20. Eishockeywettkämpfe. 6. Abfahrtsrennen (vorm.), Eishockeymatch (nachm.). 13. u. 27. Slalom- und Sprungkonkurrenz. 19. u. 26. Theateraufführung und Konzert des Jodlerklubs. Februar: 3. Bödeli-Skistafettenlauf. 10. Eishockeymatch.

Bern. Das ganze Jahr: Baumesse: Ständige Baufachausstellung. — Corso-Theater: Variété, Revues, Gastspiele. Bis Ende Januar. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler. Bis Ende Juni 1946: Stadttheater: Aufführungen täglich. Januar: 9. Casino: Volks-Sinfoniekonzert. Leitung: Walter Kägi. Mitwirkend: Henri Honegger (Genf), Violoncello, das Berner Stadtchorchester. 14./15. Abonnementskonzert der BMG im Casino. Leitung: Paul Kleitz. 21. Casino: Extrakonzert des Berner Theatervereins. 22. Konservatorium: Kammermusik-Konzert des Berner Streichquartetts. 23. Burgerratssaal: Klavierabend Walter Nydegger. — Konservatorium: Volksliedabend d. Röseli-Garanten Chors Bern. 24. Burgerratssaal: Englische Kammermusik. 25. Konservatorium: Konzert Willy Tautenhahn / Niklaus Aeschbacher. 26. Konservatorium: Konzert des Berner Kammerorchesters. Solist: Walter Zurbriggen. Mitwirkend: Chor des Lehrerinnenseminaris Thun unter Leitung von Fred Ellenberger. 28./29. Abonnementskonzert der BMG im Casino. Leitung: Luc Balmer. Solist: Charles Panzera, Bariton. 30. Konservatorium: Konzert des Trios Conzelmann. Februar: 1., 5. und 8. Casino: Mozart-Zyklus-Konzerte Edwin Fischer. 2. Burgerratssaal: Konzert der Zürcher u. Berner Singstudenten. — Konservatorium: Violinabend Romano. 4., 6. und 7. Burgerratssaal: Aufführungen der «British Dramatic Society»: «Why not to-night?». 10. Franz. Kirche: Aufführung des Oratoriums «Die Jahreszeiten» von Jos. Haydn. (Ausführende: Gemischter Chor Harmonie, Orchester der Eisenbahner. Leitung: Walter Aeschbacher.)



RIGI

Sonnenreichster Winter-Kurort

Kürzeste Verbindung über Luzern-See mit der elektrischen

VITZNAU-RIGI-BAHN

nach Rigi-Kaltbad/First u. Staffelhöhe.

Kurze Fahrzeiten. Sport-Pendelverkehr

zwischen den Stationen Romiti-Kaltbad-

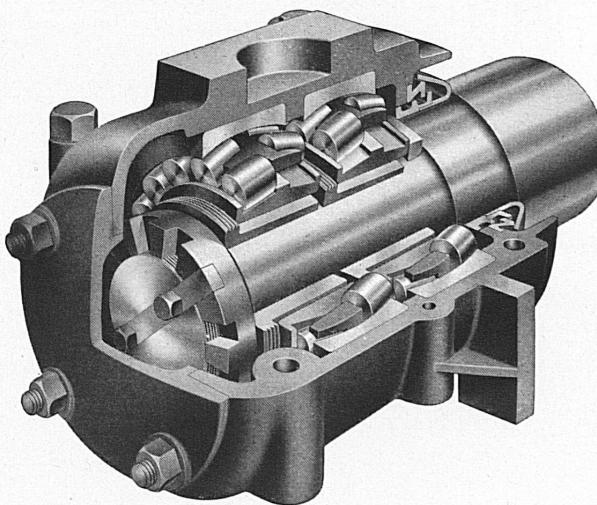
Staffelhöhe

Erstklassige Sport- und Unterkunfts-
Verhältnisse

KUGEL- UND ROLLENLAGER FÜR DEN GESAMTEN FAHRZEUG- UND MASCHINENBAU

FACHMÄNNISCHE BERATUNG IN ALLEN EINBAUFRAGEN

50 JAHRE ERFAHRUNG IN DER WÄLZLAGERFABRIKATION



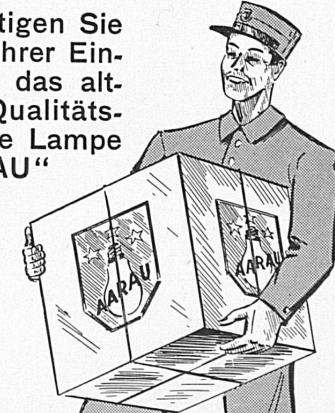
Achsbüchse mit Pendelrollenlagern

SRA KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G., Nachf. Schmid & Co. Tel. (051) 258966 Bleicherweg 7
SAFIA GENF, 8, Avenue P. de Rochemont SAFIA BERN, Monbijoustraße 16



Berücksichtigen Sie
anlässlich Ihrer Einkäufe stets das altbewährte Qualitäts-
Produkt, die Lampe
„AARAU“

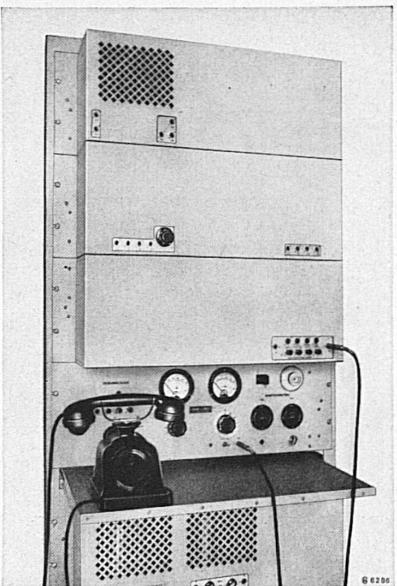


GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

CYLINDRE

DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

CYLINDRE S.A.
LE LOCLE SUISSE TEL. 313 48



Hochfrequenz-Technik im Dienst der Elektrizitätswerke

Dank dieser modernen Fernmeldetechnik können alle Starkstrom- und Schwachstromleitungen zusätzlich ausgenutzt werden zum Übertragen von Telephonesprächen, von Meßwerten und von Fernsteuerbefehlen aller Art. Das obige Bild zeigt eine solche Apparatur für Hochfrequenz-(Trägerfrequenz-)Telephonie auf einer Hochspannungsleitung.

Hasler AG Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK
GEGRÜNDET 1852
TELEPHON NR. 64



Biel. Januar: Pestalozzi-Feier der Literarischen Gesellschaft. 1. Januar bis 10. Februar: Vorstellungen im Stadttheater Biel. — Kunstaussstellungen in der Galerie Europe. **Bis 6. Januar:** Galerie des Maréchaux: Weihnachtsausstellung des Kunstvereins. **Januar:** 11. und 18. Klavierabende Edwin Fischer: Beethoven-Zyklus. 12. und 17. Cäcilie-Konzerte. **Februar:** 10. Zurbrügg-Konzert (Violine).

Bulle. Janvier: 19/20. Vème concours bullois de ski. **Février:** 2. Représentation du Théâtre Municipal de Lausanne.

Burgdorf. Januar: 1. Konzert der Stadtmusik Burgdorf mit anschl. Tanz. **23.** Pestalozzi-Feier (Arbeiter-Bildungsausschuss), im Gemeindesaal. **Februar:** 2. Gemeindesaal: Konzert des Jodlerklubs Burgdorf. 9. Konzert des Männerchor Sängerbund (Gemeindesaal).

Caux s. Montreux. Janvier: 12/13. XX^{me} anniversaire du ski-club: course combinée à 4 épreuves. **Février:** 10. Slalom et descente, 5^{me} Derby de la piste du diable.

Celerina/Schlaxigna. Januar/Februar: Curlingwettspiele. **Januar:** 5. Skischulrennen (verschiedene Becher und Preise). **Ende Januar:** Großes Club-Abfahrtstreffen des SC «Train Fluors».

Champéry. Janvier: 1^{er}. Course de fond (A. S. C. S.), championnat de club, challenge. 10. Slalom/descente (A. S. C. S.-dames), challenge. 13. Descente/slalom des hôtes de la station, challenge. Slalom, championnat de club. 20. Match de hockey.

Château-d'Oex. Janvier: 1^{er}. Concours de saut. — Hockey sur glace: Château-d'Oex C. P. Zurich. 6. Hockey sur glace: championnats suisses série A. 13. Championnat de ski des Monts-Chevreuils (combiné 3). 19/20. Curling: la Bocca. 26/27. Championnat de l'Association romande des clubs de ski (combiné 4 épreuves).

La Chaux-de-Fonds. Janvier: 17. Concert du Quatuor de Winterthour. **Février:** 3. Salle communale: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Dir.: W. Aeschbacher. Avec le concours de la Sté de Chant La Céclienne (Requiem en ré mineur de L. Cherubini).

Chur. Januar: 12/13. Rennen des Ski-Clubs Rätia. 13. Eishockey-Meisterschaftsspiele Chur/Bilarus I. 20. Eishockey-Meisterschaftsspiele Chur I/Davos II.

Crans s. Sierre. Janvier: 3. Concours de bobs (coupe Beau-Séjour). 4, 7, 14, 21, 28. Piste standard de ski: courses aux étoiles. 5. Gymkhana à skis. 6. Grande exhibition de patinage artistique. 10. Concours de bobs (coupe du Golf). — Course de ski (challenge Alpina et Savoy). 12. Match de curling (coupe H. Beard). 12/13. Ski: Trophée du Mont-Lachaux, combiné 4, combiné alpin. 17. Concours de bobs (coupe de l'Eden). 19. Match de curling (coupe Plumon). 20. Match de hockey. 24. Concours de bobs (coupe du Royal). 26/27. Championnat valaisan de ski à Montana. **Février:** 2. Match de curling. 3. Gala de patinage artistique. 4. Piste standard de ski: Courses aux étoiles. 5. Concours de luge. 9/10. Championnat suisse de bob. Grand Prix valaisan. Championnat de Crans.

Davos. Anfang Januar: Eröffnung des Segelflugplatzes auf dem Davosersee. — Juniorenlager des Schweiz. Eislauf-Verbandes. **Januar:** 1. Neujahrs-Skispringen (Bolgen-schanze). Eisschießen: Gewöhnliche Spiele. 5/6. Curling: Belvédère Cup. 6. Eistadion: Juniore-Kunstläufen des ISCD. Eishockeymeisterschaftsspiel Davos I/Young Sprinters I, Neuchâtel. Eisschießen: Einzelmeisterschaft mit Figuren. 9. I. Schlittelrennen Schatzalp-Davos. 12/13. Curling: Homberger Cup. 13. Strela-Abfahrtsrennen und Slaloms des SC Davos. Eishockeymeisterschaftsspiel Davos I/ Arosa I. 16. Schlittelrennen (Posthotel-Wanderbecher). 19/20. Skiwettkämpfe des Schweiz. Unteroffiziersvereins: 1. Hindernislauf 3,5 km, Schießen auf 100 m mit Olympiascheiben, Handgranatenwerfen. 2. Patrouillenlauf 18 km, 500 m Steigung usw. 20. Curling: Hanessey-Bowle. 23. Schlittelrennen (Flüela-Wanderbecher). 26/27. Skirennen der Schweiz. Akademischen Turnerschaft. Curling: Wanderbecher für Davoser Einzelmeisterschaft. 27. Eishockeymeisterschaftsspiel Davos I/Montchoisi Lausanne. Eisschießen: 30. Schlittelrennen (Palace-Wanderbecher). 31. 2. Gäste-Slalomrennen auf Bolgen. **Februar:** 2/3. Eisstadion: Schweizer Meisterschaften in Kunstläufen für Damen, Herren und Paare. 3. Curling: Morosani's Cup. Eis-Preisschießen. 6. Schlittelrennen (Freeman und Higgins Cup). 7. Gäste-Slalomrennen auf Bolgen. 9/10. Curling: Fulda Cup. 10. Eishockeymeisterschaftsspiel Davos I/ Zürcher Schlittschuh-Club I. Eisschießen.

Les Diablerets. Janvier: 5/6. Ski: Championnat des Diablerets.

Dornach. Goetheanum. Januar: 1. und 6. Aufführungen des Oberuferer Dreikönigsspiels (Weihnachtsspiel aus altem Volkstum). 5., 12., 19., 27. Eurythmie. 13. Rezitation. Gedichte von Conrad Ferdinand Meyer. 20. Aufführung der «Jungfrau von Orléans», von Friedr. Schiller.

Engelberg. Januar: 5. Skisprungkonkurrenz auf der Titlischanze. Curling: Terra Cup. Eishockeymatch. 12. Gäste-Skirennen. 13. Eisschalaufen. Langlauf- und Slalomkonkurrenz. 20. Curlingmatch (Großmann Cup). Eishockeymatch (Engelberger Hockey-Wanderbecher). 26. Standard-Abfahrt Trübsee-Engelberg (jeden Samstag). 27. Lichibildervortrag Hermann Heß «Die alten Bergführer aus dem Engelberger Tal». 28. Schlittelrennen für Gäste (Engelberger Schlittel-Becher). **Anfang Februar:** Austragung der Schweiz. Curling-Meisterschaften. **Februar:** 2/3. Zürcher Hochschulmeisterschaften. 9./10. Gäste-Skirennen.

Fischenthal (Töbital). Januar: 6. Clubrennen des SC Fischenthal und SC Bäretswil. 20. 30-km-Trainingslauf Töbital. 27. Skimeisterschaft der vereinigten Sportclubs von Uster. **Februar:** 3. Skitag des Kant. Gymnasiums von Zürich. 10. Scheidegg-Abfahrt.

Flims-Waldhaus. Januar: 5. Curlingmatch. 6. Schauläufe auf der Eisbahn. 13. Gäste-Skirennen. 16. Mondscheinschlitteln Foppa-Flims (4 km). 26. Gäste-Skirennen. **Februar:** 8., 9., 10. Flimsler Skitage.

Flums. Januar: 6. I. Prodkamm-Abfahrt (Prodkamm-Flums-Dorf, 8 km). **Februar:** 3. 13. Maskenkamm-Derby.

Fribourg. Toute l'année: Concerts d'orgue à la Cathédrale St-Nicolas: dimanches et jours de fêtes, et sur demande (16 h.). **Janvier:** 9 et 30. Livio: Représentations

du Théâtre de Lausanne, tournée Karsenty. Février: 4. Aula de l'Université: Concert d'abonnement avec Edwin Fischer, pianiste, et l'Orchestre de Winterthour. 6. Représentation du Théâtre de Lausanne, tournée Karsenty.

Genève. Janvier: Représentations quotidiennes du Théâtre de la Comédie et du Casino-Théâtre. — Exposition permanente de l'Instruction publique (Bureau international d'Education, Palais Wilson). **Janvier:** 1^{er}. Grand-Théâtre: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Peter Rybar, violoniste. 23. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Alex. Krannhals. Soliste: André Pépin, flûtiste (Victoria Hall). 25/26. Grand-Théâtre: Représentation de «Mignon», opéra d'Amédée Thomas. 26 janv./14 févr.: Athénée: Exposition de peinture Benjamin Vauthier. **Janvier:** 29. Conservatoire de Musique: Récital Max Egger, pianiste. 30. Grand-Théâtre: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Alcéo Galliéra, Milan. **Février:** 10. Grand-Théâtre: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Harry Datyner, pianiste.

Grenchen. Januar: 20. Skimeisterschaft auf dem Grenchenberg.

Grindelwald. Januar: 1., 20./21. Curlingwettspiele um Kurvereinspreise. 3. Interhotel-Mannschafts-Abfahrtsrennen (Newmarket-Wanderschale). 6./7. Curlingwettspiele (Hauser-Wanderbecher). 13./14. Curlingwettspiele (Mergozzi-Preise). 19./20. Moderner Winter-Mehrkampf (Abfahrt, Langlauf, Fechten, Schießen). 20. Kombinierte Skiwettkämpfe, Langlauf-Skisprung des SC Grindelwald. 26. Jan. bis 3. Febr.: Große Grindelwaldner Curlingwoche: 26./27. Januar: Bear-Trophy; 29./31. Meisterschaft von Grindelwald. **Februar:** 2./3. Jackson Challenge-Cup. 9./10. Curling-Wettspiele (P. F. Pulver-Kanne). 10. Slalom und Sprungkonkurrenz des SC Grindelwald.

Gstaad. Januar: 1. Gala-Eisschaulaufen (Palace Rinks). 3./4. Super-Test am Eggi, Gäste-Abfahrtsrennen. Curling: Lumsden Chall.-Cup. 6. «Fête des Trois Rois», großes Variété auf dem Eise. — I. Vorführung des Skilehrvereins «Fahrtechnik auf Skis». 7./13. Die große Curling-Woche: 7./8. Gstaad-Shield- und Addor-Cup (Dorf Rinks); 8./9. Städte-Turnier (Dorf Rinks); 11./12. Paton Stone, Slinger und Winter-Palace Cups (Palace Rinks). 12./13. Tanzlehrer-Meisterschaft auf dem Eise (Palace Rinks). 17. Curling: Challenge Cup (Palace Rinks). 19./20. Kombinierte Eggi-Skirennen. 23. Tanz-Tests auf dem Eise. 23./24. Interhotel-Curlingwettspiele. **Februar:** 3. Großes Eiskunstlaufen. — II. Vorführung des Skilehrvereins «Fahrtechnik auf Skis». — Curling: Refuge Cup. 5. Gäste-Abfahrtsrennen. 6. Eislauf-Tests des Eislauf-Clubs Gstaad. 9./10. Kombinierte Wispillen-Skirennen (Vierer-Kombination). — Curling: Jacky und Winter-Palace Cups.

Heiden. Januar: Skikurs in Skigelände, erteilt durch einen Skinstruktur. **Februar:** 10. 30-km-Langlauf des Ostschweiz. Skiverbandes.

Kandersteg. Januar: 1. Curling: Berner Zinnkanne mit Gobelats. 6. Mannschafts-Standardrennen (3 Mann): Langlauf (Standardschild), Sprunglauf (Blümisalp-Becher). 20. Curling: Bocca. 27. Curling: Punktspiel. **Februar:** 2./3. Jackson Cup (Curling). 10. Curling-Clubmatch.

Klosters. Januar: 1. Eis-Schaulaufen und Eishockeymatch. 2. u. 23. Bob- und Schlittenrennen Laret-Klosters. 6. Eishockey-Meisterschaftsspiel Serie A. 10. Gäste-Slalom auf Selfranga. 13. Club-Meisterschaft des SC Klosters. Gästrennen. 17./18. Curlingturnier (Chesa-Grischun-Cup). 19./20. Curlingmeisterschaft Region Ostschweiz. 27. I. Klosterser Staftentag. 30. Gästrennen (Abfahrt und Slalom). Skischulabend. **Februar:** 3. Großes Eisfest: Schau laufen, Hockey, Karneval. 6. Bob- und Schlittenrennen Laret-Klosters. 10. Abfahrtsrennen Laret-Klosters, Slalom auf Selfranga. Eishockeymeisterschaft Serie A.

Kreuzlingen. Februar: 7. Pestalozzi-Gedenkfeier. Redner: Dr. W. Schohaus, Seminardirektor. 28. Abonnementskonzert: Othmar Schoeck «Der Sänger». Aufführende: Ernst Häfliiger/Othmar Schoeck.

Krummenau. Januar: 6. Clubrennen des Ski-Clubs Krummenau. 19./20. Clubrennen des SC Flawil. 26./27. Skirennen d. Thurgauer Kant. Turnerverbandes. **Februar:** 9./10. Clubrennen und Skichilbi des SC Uzwil.

Langenthal. Januar: 5. u. 7. Theater: Aufführungen der Operette «Die lustige Witwe». 19. Konzert der Musikgesellschaft «Harmonie» (Hotel Bären).

Lausanne. Toute l'année: Exposition permanente de la construction (Melrose). **Janvier:** 13. Montchoisi: Match de hockey sur glace (championnat) Montchoisi/Zurich. Montchoisi: Concours de patinage (Club des Patineurs de Lausanne). 14. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Peter Rybar (Théâtre Municipal). 19./20. Montchoisi: Championnat suisse juniors de patinage. 20. Maison du Peuple: Concert par l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Paul Kletzki. 25. Patinage: Examens de tests (figures). Patinoire de Montchoisi. 28. Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Alcéo Galliéra, Milan (Théâtre Municipal). **Février:** 3. Hockey sur glace: Match de championnat Montchoisi/Young Sprinters. 5. Maison du Peuple: Concert donné par Denise Bidal, pianiste, Blanche Honegger, violoniste, et Henri Honegger, violoncelliste. 7. Maison du Peuple: Récital de violon par Corrado Romano. 10. Patinage: Concours de dames (Montchoisi).

Lenk. Januar: 2. Sie-und-Er-Abfahrtsrennen. 6. Eisgymkhana. 13. Abfahrt und Slalom. 17. Curlingwettspiele (Preis des Hotelier- und Verkehrsvereins). 20. Abfahrt/Slalom (Johnston-Becher). 25. Gäste-Hockeymatch.

Lenzerheide. Januar: 1. Großes Eis-Schaulaufen. 5. Abfahrtsrennen von Alp Stätz. 15. Curling: Offizielle Interclubspieler. 26./27. Bündner Verbands-Skirennen (BSV). **Februar:** 9./10. Schweiz. Verbandsmeisterschaften im Eislaufen.

Locarno. Januar: 19. Kammermusikkonzert, org. von Pro Locarno. Mitwirkend: Hans Andreae, Cembalo; Olmar Nussio, Flöte; Silvia Gähwiler, Sopran (Salone della Soc.

GLYCINE is for you a guarantee us an obligation

GLYCINE

Luzern

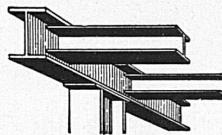
Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte. Zimmer v. Fr. 4.80 an. Jahresbetrieb. Tel. 2 48 21. Autoboxen. Ed. Leimgrubers Erben

Luzern

Hotel Du Pont-Weitenkeller

Direkt an der Reuß. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Bad, Staats-telephon. Zimmer von Fr. 4.50 an. IN DER BAR: Täglich Dancing - Attraktionen Tel. 2 06 59 Familie H. Bütkofer



EISENBAU WORB

GEBR. SÄGESSER

Bahnstation: Worb-Dorf
Telefon 7 2375

Eisenkonstruktionen
Gestanzte und geprägte Massenartikel
Behälterbau
Allgemeine Schlosserarbeiten

VERZINKEREI WORB

GEBR. SÄGESSER

Feuerverzinkung von Gegenständen
aus Eisen und Guß

Seit über 20 Jahren ständiger Lieferant der SBB

Hôtel Bubenberg Berne



Restaurant et Murtensstube

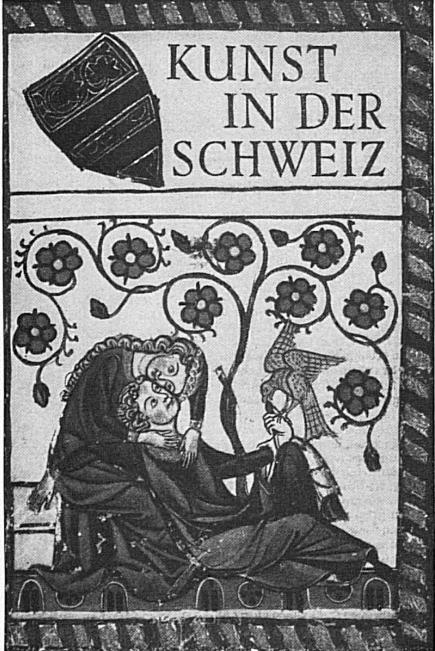
W. A. GLASER
Tél. 2 9011

Vue sur les Alpes

WETTER CLICHES

ein Qualitätsbegriff

HOTZESTRASSE 23 / ZÜRICH 6



Peter Meyer

KUNST IN DER SCHWEIZ

Von den Anfängen bis zur Gegenwart
Mit einem Vorwort von Bundesrat Philipp Etter
mit 48 zum Teil vierfarbigen Tafeln, Fr. 2.75
Mit diesem sorgfältig ausgestatteten Kunstdenker der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung wurde eine kleine schweizerische Kunstgeschichte geschaffen, die auch der bescheidenen Börse zugänglich ist.

3 Ausgaben: deutsch — französisch — italienisch
Durch jede Buchhandlung

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG



Elettr. Sopracerina). Februar: 2. Kammermusikkonzert, org. von Pro Locarno. Mitwirkend: Hans Volkmar Andreea, Violoncello; Hans Andreea, Cembalo; Ottmar Nussio, Flöte (Salone della Soc. Elettr. Sopracerina).

Le Locle. Jusqu'au 9 janvier: Concours d'idées pour le monument Girardet et les fontaines publiques. Janvier: 19. Relais jurassien du ski. 31. Concert André Lévy, violoncelliste, et Jacques Bloch, pianiste. Février: 2/17. Exposition du peintre Gustave Buchet. 9/10. Ski: Concours annuel.

Lugano. Januar: 8. und 22. Vorträge über italienische Kunst und Kultur im «Circolo Ticinese di Cultura». 17. und 31. Vorträge über aktuelle Probleme im «Cercle de langue française».

Luzern. Januar: Aufführungen im Stadttheater. — Kurhaus-Casino: Konzerte (Orchester Teddy Weber), Unterhaltung, Dancing. Bis 6. Januar: Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Kunstgesellschaft Luzern. Januar: 1. Neujahrskonzert der Stadtmusik Luzern. 10. Sinfoniekonzert im Stadttheater. Leitung: Max Sturzenegger. Solistin: Maria Stader, Sopran. 26. Gründungsfest der Stadtmusik Luzern (Kunsthaus). Februar: 2. Gründungsfest der Bürgermusik der Stadt Luzern (Kunsthaus). 7. Sinfoniekonzert im Stadttheater. Leitung: Max Sturzenegger. Solistin: Aida Stucki, Violin. 9. 79. Gründungsfest der KV (Kunsthaus).

Montana-Vermala. Janvier: 6. Concours de bobs Montana-Blusch. 12/13. Ski: Trophée du Mont-Lachaux (combiné 4 épreuves). 17. Ski: Coupe Bellavista. Descente Montana-Blusch. 20. Concours de bobs. 26/27. Championnat valaisan de ski, 4 épreuves. Février: 3. Tournoi annuel de hockey sur glace (challenge S. M. V.). 9/10. Bob: Championnat valaisan et championnat de Montana.

Montreux. Janvier/Février: Tous les après-midi et soirs au Casino-Kursaal: Concert. Jeu de la Boule. Dancing au Perroquet, Kursaal, Bar du Léman, Hungaria. Janvier: 25. Casino-Kursaal: Représentation par la Troupe du Théâtre Municipal de Lausanne. 26. Grande Salle du Pavillon: Conférence donnée par le Général de Lattre de Tassigny. Février: 2 et 9. Soirées du «Chœur d'Hommes de Chailly» (Pavillon). Soirée de l'«Instrumentale de Territet-Montreux» (Hôtel Bonivard).

Mürren. Januar: Jungfrau-Curling Cup (Mürren — Wengen — Grindelwald — Scheidegg). Januar: 3. Sprunglauf (Kurhaus-Wanderbecher). 12. Trainingswoche des Schweiz. Damen-Skiclubs (SDS). Ev. 12/16. Ski: Kurs für Studenten-Spitzenfahrer des Schweiz. Akademischen Skiclubs (SAS). 16/17. Interhotel-Curlingmatch. 29. Ski: Bellevue-No-Fall-Wanderbecher. 30. Tächi-Curlingwettspiel. Februar: 2. Eismänner-Curlingmatch. 7. Sie-und-Er-Skiwettkampf. 10. Riesenslalom am Schiligrat.

Murten. Januar: 13. Eishockey-Propagandaspiel Schlittschuhclub Bern/HC Neuenburg. 20. Nationales Eiskunstlauf. 27. Eishockeywettspiel, Freiburger Cup (in den Pausen Pierrette und Paul Dubois, Bern).

Neuchâtel. Janvier: 6. Salle des Conférences: Conférence de Belles-Lettres par Edouard Hérit. 7. Théâtre: «La Revue». 9. Théâtre: Matinée et soirée par les Cavalini. 14. Représentation de la troupe de la Comédie de Genève (Théâtre). 18. Représentation de la troupe Kar senty «Le Fleuve éincelant» (Théâtre). 24. Salle des Conférences: Récital de chant Charles Panzera. 28. Représentation de la troupe du Théâtre de Lausanne: «Le cocu magnifique». 31. Salle des Conférences: Concert du Quatuor de Winterthour. Février: 1/2. Soirées de l'Union commerciale, au Théâtre. 6. Représentation de la troupe de Karsenty: «Père» (Théâtre). 8. Récital de chant Georges Thill (Salle des Conférences).

Pontresina. Januar: 5. Staffellauf des BSV. 5/6. Curlingmatch (Roseng Cup). 6. Langlauf rund um Pontresina. 26/27. Curlingmatch (Padrun Cup).

Rigi. Januar: 13. Rot-Blau-Skirennen, veranstaltet vom SC Rigi. Februar: 17. Sie-und-Er-Paarabfahrt.

Romanshorn. Januar: 19. und 26. Abendunterhaltung des Turnvereins Romanshorn (Hotel Bodan).

Saanenmöser. Januar, 1. Woche: Gäste-Skirennen (Vischer Cup). Januar: 15/16. Schweizer Curlingverband: Ausscheidungswettkämpfe Region Westschweiz. Anfang Februar: Curlingmatch: Saanenmöser-Dolly und Bliss Cup. — Rennen der Skischule Saanenmöser.

Saas-Fee. Januar: 1. Neujahrssprunglauf. 12. Langlauf. 20. Ski: Viererkombination (Ausscheidung für die Walliser Skirennen). Februar: 10. Sturzfreies Abfahrtssrennen von Plattjen.

Ste-Croix. Janvier: 12/13. Grand concours de ski, avec la participation des meilleures courses suisses, organisé par le Ski-Club Ste-Croix.

Samaden. Januar: 6. und 20. Eishockeywettspiele. 12/13. Samadener Skitage. Februar: 3. Eishockeywettspiele.

St. Gallen. Bis 5. Januar: Weihnachtsausstellung der GSMA. Bis 30. April 1946: Theatersaison. Januar: 15. Lichtbildervortrag Dr. E. Erzinger (Basel): «Das Puschlav. Bergbauernleben in einem Bündner Alpental». 17. Abonnementkonzert. Leitung: Hans Haug. Solist: Pierre Fourrier, Cello. 24. Kammermusikabend. Ausführende: Willy Frey, Tenor; Othmar Schoeck, Klavier; Emmi Hürliemann, Harfe; Mitglieder des Orchesters. 27. Volkskonzert. Leitung: Max Heitz. Solistin: Maja Fromageat, Violin. Februar: 7. Abonnementkonzert. Leitung: Franz von Hoeßlin. Solist: Siegfried Fr. Müller, Klavier.

St. Moritz. Januar: 1. Eishockeymatch Montchosi / St. Moritz. 2/3., 9/10. Vortragsreihe zum 200. Geburtstag Pestalozzi (Referent: O. Müller, Wettingen). 2., 9., 16., 23., 30. Gästerennen um die St. Moritzer Sternabzeichen. 6. und 20. Curlingmatch (Obermeyer-Trophäe). 12/13. Curlingmatch (Engiadina Cup). 12/20. I. St. Moritzer Curlingwoche. 20. St. Moritzer Skirennen (Abfahrt, Slalom, Langlauf). II. Hälfte Januar: «Grand gala de l'élegance avec le concours des plus grandes maisons de Paris» (Palace-Hotel). Januar: 26/27. Curlingmatch (Hannover Cup). Anfang Februar: Tennisturnier in der gedeckten Halle des Palace-Hotels. Februar: 2/3. Curlingmatch (Baden Cup). 4. Eis-Schulaufen. 6. Gästerennen um die St. Moritzer Sternabzeichen. 9/10. Curlingmatch (Posthorn Cup). 9/17. II. St. Moritzer Curlingwoche. 10. Das Weiße Band von St. Moritz.



Sion. Janvier: 30. Hôtel de la Paix: Concert du Quatuor de Winterthour, avec A. de Bavier (Société des Amis de l'Art). Février: 2. Soirée de l'Harmonie Municipale.

Solothurn. Januar/Februar: Aufführungen des Städtebund-Theaters Solothurn-Biel (Gastspiele mit Heinr. Greller, Käthe Gold u. Heinr. Woester). Jan.: 12. Hauskonzert Leicht-Gloor. 20. Baki-Skirennen. 26. Abendunterhaltung der Stadtmusik «Konkordia» Solothurn. Februar: 2. Hauskonzert Leicht-Gloor. 3. Liederkonzert des Männerchors Solothurn. 9. Pestalozzi-Feier.

Thun. Januar: 27. Stadtkirche: Sinfoniekonzert des Orchestervereins Thun. Februar: 7. Aula des Progymnasiums: Kammerkonzert des Orchestervereins Thun. Veranstalter: Alfr. Ellenberger.

Unterwasser. Januar: Gäste-Skirennen. Anfangs Februar: Skitage Unterwasser.

Urnäsch. Februar: 8./10. Schweiz. Satus-Skimeisterschaften.

Verbier. Janvier: 6. Ski: Coupe des commerçants de Verbier. Février: 2./3. Ski: Coupe de Verbier.

Vevey. Janvier: 5./6. Salle des Remparts: Matinée et soirée Cavallini. — Théâtre: Représentation de «Les gosses de Paris» par le Studio de Genève et Cadeis. 13. Janvier et 10. Février: Hôtel Suisse: Exposition de timbres et bourse. Janvier: 22. Concert de l'Orchestre de Vevey. Dir.: P. Colombo. Solistes: C. Haskil, pianiste, A. Pépin, flûtiste. 31. Salle des Remparts: Représentation du Théâtre de Lausanne: «Le virage dangereux». Février: 2. Salle des Remparts: Soirée des Vaudoises. 9. Salle des Remparts: Soirée de l'Union Chorale.

Villars-Chesières. Janvier: 13. Course de fond 18 km., challenge du Club Littéraire (le matin). Concours de saut (challenge du Maharadja de Hyderabad). Février: 2./3. Ski: Trophée des 4 pistes, concours combiné 4 descentes.

Wädenswil. Ab Mitte Januar: Aufführungen «Die Räuber» von Friedrich Schiller. Regie: Aug. Schmied, Zürich. Februar: 3. Orgelkonzert R. Sidler (Bach).

Weißbad. Anfangs Februar: Abfahrtsrennen vom Schäfler.

Wengen. Januar: 1. Neujahrs-Slalom. Neujahrs-Sprungkonkurrenz auf der Jungfrauschanze. 6. Sturzfreie Wengen-Abfahrt. Curlingwettspiele um die Preise von Wengen. 12./13. XVII. Kombinierter Lauberhorn-Rennen (alpine, nordische und Viererkombination). 13. Sprungkonkurrenz auf der Jungfrauschanze. 20. Abfahrtsrennen auf der Standardstrecke. — Curlingwettspiele. 26./27. Berner Oberländische Skimeisterschaft. 28. Januar bis 2. Februar: Abfahrts- und Slalomkurs für Tourenfahrer und Rennfahrer. Leitung: Heinz v. Allmen. Februar: 1. Beginn der Gleitscher-Skitouren. 3. Curlingwettspiele (Holland-Becher). 10. Langlauf. Sprungkonkurrenz auf der Jungfrauschanze.

Wil. 13. Januar bis 14. Februar: Aufführungen der Oper «Martha» (sonntags und montags).

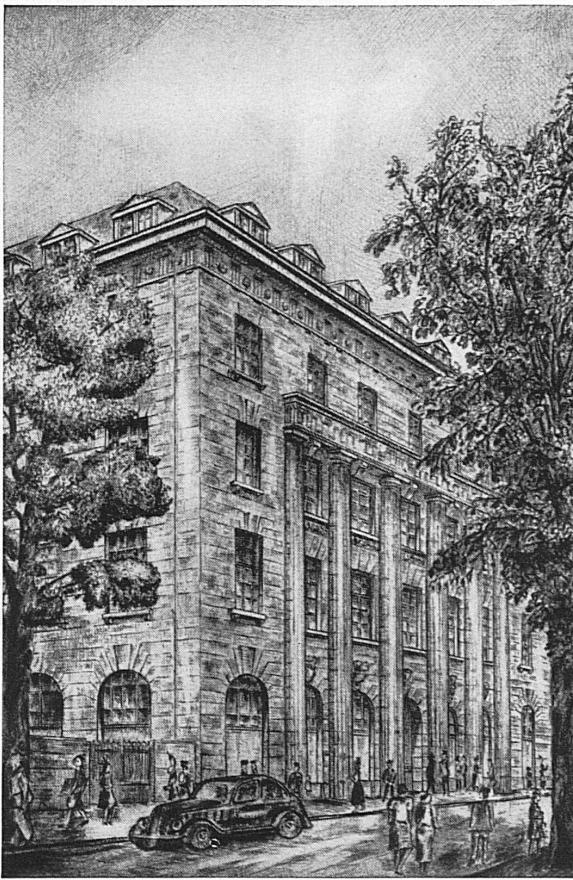
Winterthur. Januar: 6. Freikonzert. Leitung: Oskar Kromer. Solist: Simon Bakman. 13. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Clemens Dahinden. 16. Stadthausaal: Abonnementskonzert. Leitung: Dr. Hermann Scherchen. Solist: Pierre Fournier. 23. Orchesterkonzert. Leitung: Dr. H. Scherchen. Solistin: Margr. Kniffel. 20. Freikonzert. Leitung: Ernst Heß. Solist: Georg Coutelin. Februar: 3. Kammermusikkonzert des Winterthurer Bläserquartetts. 13. Abonnementskonzert. Leitung: Dr. Edwin Fischer. 27. Abonnementskonzert. Leitung: Dr. H. Scherchen. Solist: Walter Frey, Klavier.

Zermatt. Januar: 1. Sprungkonkurrenz. 6./7. Curlingmatch (Figaro Cup). 13./14. Lokale Ausscheidungsspiele für die Schweizer Curling-Meisterschaft. 19./20. Ski-Club-Meisterschaften. 20. Curlingwettspiel («Channe A. Canarian»). Februar: 2./3. Curlingmatch (Blanchod Cup). 10./11. Großes Curlingturnier um den «Schweizer Silber-Curlingstein».

Zuoz. Januar: Winterferienkurse (Sprachen und Skisport) für Schüler von 9–22 Jahren am Lyceum Alpinum. Eislauf.

Zürich. Das ganze Jahr: «Heimethus»: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes. — Corso-Palais: Variété, Dancing. — Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung. — Rud.-Bernhard-Theater im Esplanade: Schwank, Revuen, Operetten. Bis Juni 1946: Spielzeit im Stadttheater und im Schauspielhaus. Januar: Hotel Hirschen: Vorstellungen des Cabaret Cornichon. Bis 24. Februar: Kunstmuseum: Ausstellung «Alte Glasmalerei der Schweiz». 6. und 20. Januar: Hallenstadion: Radrennen. Januar: 8. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Rob Denzler. Solist: Aug. Wenzinger, Violoncello. 12. Universität: Pestalozzi-Feier anl. des 200. Geburtstages J. H. Pestalozzi. 12. Januar bis Februar: Helmhaus: Ausstellung «Das geistige Zürich in der Zeit von 1746–1827». 12. Januar bis 28. Februar: Graph. Sammlung der ETH: Ausstellung «Französische Graphik der Gegenwart». Januar: 13. Tonhalle: Konzert des Lehrergesangvereins zur Feier der 200. Wiederkehr des Geburtstages von Pestalozzi, Kantate «Weisheit des Herzens», von Ernst Kunz. — Zentrale Pestalozzi-Feier. Mitte Januar bis Februar: Pestalozzianum: Ausstellung «Pestalozzi und der Kreis seiner Mitarbeiter». — Kunsthaus: Ausstellung «Die Künste in der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts». Januar: 15. Tonhalle: Abonnementskonzert. Leitung: Luc Balmer. Solist: Pierre Fournier, Violoncello. 19./20. Kongreßhaus: Aufführungen des Heimatschutz-Theaters Bern: «Ds Schmockerli». 20. Dolder-Kunstbahn: Nationalliga Eishockeyspiel Zürich/Arosa. 22. Tonhalle: Volkskonzert. Solistin: Maria Helbling, Alt. Chor: Chambre XXIV des Männerchors Zürich. 24. Tonhalle: Kammermusikkonzert des Bouillon-Quartetts, Paris. 25. Tonhalle: Konzert des Collegium Musicum. Solist: Max Egger, Klavier. 26. Kaufleuten: «Au Pays de Fribourg», folkloristisches Konzert der «Chanson Romande de Zürich». 29. Abonnementskonzert. Solisten: Elsa Cavelti, Alt; Julius Patzak, Tenor (Tonhalle). Februar: 3. Dolder-Kunstbahn: Nationalliga-Eishockeyspiel Zürich/Bern. 5. Tonhalle: Volkskonzert. Solist: Hans Heinz Schneberger, Violine.

Zweifelden. Januar: 6. Rennen des Ski-Clubs Zweifelden. 26. Eisfest. 27. Obersimmentalischer Freundschaftsrennen. Februar: 2./3. Bernisches Eisenbahner-Skirennen. 9. Frauenchor-Abend.



Bankgebäude in Zürich

Schweizerische Bankgesellschaft UNION DE BANQUES SUISSES

Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland

Aadorf, Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Couvet, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Genf, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Luzern, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Römerhof-Zürich 7, Rüti (Zürich), St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen, Zürich

Aufbauende Arbeit

leistet unsere Bank durch rasche, zuverlässige Bedienung und verständnisvolles Eingehen auf die verschiedenen Bedürfnisse unserer Kundschaft.

Oeuvre constructive

Par un service rapide et conscientieux, et par sa compréhension des besoins de la clientèle, notre banque rend d'utiles services à tous ceux qui s'adressent à elle.